



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3
Bid Fax: (613) 545-8067

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services / Travaux
publics et services gouvernementaux
Kingston Procurement
Des Acquisitions Kingston
86 Clarence Street, 2nd floor
Kingston
Ontario
K7L 1X3

Title - Sujet Waste & Recycling CFB Kingston	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0114-15P053/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W0114-15-P053	Date 2016-06-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$KIN-519-6901	
File No. - N° de dossier KIN-5-44107 (560)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-07-07	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bellmore, Heather	Buyer Id - Id de l'acheteur kin519
Telephone No. - N° de téléphone (613) 545-8208 ()	FAX No. - N° de FAX (613) 545-8067
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendement 001 :

1. RÉFÉRER 2.7 Visite obligatoire des lieux

Insérer:

Les entreprises suivantes ont été représentés à la visite obligatoire des lieux et sont les seules entreprises qui ont le droit de fournir une soumission sur cet appel d'offres:

Progressive Waste Solutions
Canadian Waste Management Inc.
Tomlinson Group
Waste Management of Canada Corp.

**2. RÉFÉRER : PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT , 6.5Responsables, 6.5.1
Autorité contractante**

EFFACER :

L'autorité contractante pour le contrat est:

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Herb Choquette

Titre : Chef d'équipe

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Direction : Région de l'Ontario

Des Acquisitions Kingston

Adresse : 86 rue Clarence, 2ième étage

Téléphone : (613) 536-4874

Télécopieur : (613) 545-8067

Courriel : Herb.Choquette@pwgsc-tps.gc.ca

Insérer:

L'autorité contractante pour le contrat est:

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Heather Bellmore

Titre : Chef d'équipe

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Direction : Région de l'Ontario

Des Acquisitions Kingston

Adresse : 86 rue Clarence, 2ième étage

Téléphone : (613) 545-8208

Télécopieur : (613) 545-8067

Courriel : Heather.Bellmore@pwgsc.gc.ca

3. RÉFÉRER : ANNEXE A, ENONCE DES TRAVAUX, PARTIE 2 – PRODUITS

AJOUTER : Tous les bacs à chargement frontal doivent être munis de couvercles supérieurs légers (en plastique)

Contract No. - N° du contrat

W0114-15P053

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0114-15P053

Amd. No. - N° de la modif

001

File No. - N° du dossier

KIN-5-44107

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin519

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

4. RÉFÉRER : L'invitation prend fin : Le 2016-06-27

EFFACER : dans son intégralité

Insérer : L'invitation prend fin : Le 2016-07-07

5. Soumissionnaires Questions et réponses du Canada

Q1 : Comment le Canada déterminera-t-il si les conteneurs ont plus d'un an?

A1 : Le Canada acceptera les conteneurs de plus d'un an tant qu'ils sont en bonne condition.

Q2 : Comment la valeur marchande du carton ondulé sera-t-elle déterminée et quel marché de carton ondulé servira de référence?

A2 : Veuillez consulter l'article 1.5 « Crédits » de la partie 1 « Généralités » de l'annexe A. Le point de vente (le marché) est défini comme l'endroit où l'entrepreneur vend le matériel recyclable. Le prix de vente des marchandises (valeur marchande moyenne mensuelle) détermine la valeur que reçoit l'entrepreneur pour le matériel recyclable.

Q3 : Les conteneurs de déchets de Brockville doivent-ils être pesés lorsqu'ils sont ramassés, et les camions doivent-ils être vides au moment de la collecte?

A3 : Il n'est pas obligatoire que les camions soient vides au moment de ramasser les déchets au manège militaire de Brockville ou aux autres points de collecte situés entre 25 et 100 km de la BFC Kingston ni qu'ils disposent d'un système de pesée. Cependant, le poids des déchets et des matières recyclables ramassés au manège militaire de Brockville et aux autres points de collecte situés entre 25 et 100 km de la BFC Kingston doivent être mesurés précisément.

Q4 : Les contenants de déchets organiques peuvent-ils être remplacés au lieu d'être nettoyés à la vapeur sur place?

A4 : Oui.

Q5 : Quelle était la valeur globale du contrat précédent?

A5 : La valeur d'attribution du contrat précédent (n° W0114-094010) était de 1 453 303,89 \$, TVH comprise. Cette valeur ne correspond pas au moins-disant, mais à la somme du financement maximal pour la période visée.

Q6 : Est-il possible d'obtenir une copie électronique de l'horaire de collecte et de la carte de la BFC Kingston?

A6 : Oui, les documents seront envoyés par courriel à toutes les entreprises qui se présenteront à la visite du site obligatoire.

Q7 : Les conteneurs amovibles doivent-ils avoir moins d'un an?

A7 : Non, tant qu'ils sont en bonne condition.

Q8 : Le camion doit-il être vide au moment d'entrer sur le site pour tous les flux de déchets ou seulement pour les conteneurs à chargement frontal?

A8 : Le camion doit être vide à l'entrée sur le site en ce qui concerne les déchets. En ce qui concerne les matières recyclables, le camion peut contenir un chargement partiel au moment d'entrer sur le site, tant que le poids des matières recyclables ramassées dans le cadre du contrat est mesuré de manière appropriée.

Q9 : Si les déchets organiques sont contenus dans des sacs, peuvent-ils être éliminés en tant que déchets ordinaires?

A9 : Oui.

Q10 : Pourquoi les déchets humides de l'édifice R32 ne peuvent-ils être mélangés aux déchets secs déposés dans le compacteur BinPak?

A10 : Les déchets solides humides sont actuellement entreposés dans un compartiment réfrigéré verrouillé pour réduire les odeurs et les parasites. Le compacteur ne permet pas de faire de même.

Q11 : Quels renseignements sont exigés dans les rapports sur l'élimination?

A11 : Veuillez consulter l'article 1.6 « Rapports » de la partie 1 « Généralités » à l'annexe A.

Contract No. - N° du contrat

W0114-15P053

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0114-15P053

Amd. No. - N° de la modif

001

File No. - N° du dossier

KIN-5-44107

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin519

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Q12 : Les conteneurs amovibles pourraient-ils être traités séparément du prix de lot de la base de paiement A, étant donné que l'horaire de collecte est inconnu pour la plupart des conteneurs amovibles?

A12 : Oui. Veuillez prendre connaissance des modifications apportées aux bases de paiement C et D à l'annexe B pour de plus amples renseignements.

Contract No. - N° du contrat

W0114-15P053

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0114-15P053

Amd. No. - N° de la modif

001

File No. - N° du dossier

KIN-5-44107

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin519

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

ANNEX "B", BASIS OF PAYMENT delete entire Annex "B" and insert the following

Firm Unit Prices/Rates for services as stated, not including HST, FOB Destination.

1st year: November 01, 2016 to October 31, 2017

2nd year: November 01, 2017 to October 31, 2018

3rd year: November 01, 2018 to October 31, 2019

4th year: November 01, 2019 to October 31, 2020

5th year (OPTIONAL) November 01, 2020 to October 31, 2021

Pricing Instructions: All prices are firm in Canadian currency as per the units of issue as stated herein.

Any proposal submitted that does not have all parts of the Pricing Basis completed will be considered non-responsive. Pricing proposals must be legible, please print neatly or type in the prices. The units of issue stated in this document are not to be altered in any way or the proposal will be considered non-responsive. Estimated usages are for evaluation purposes only and do not commit Canada to payment of more than actual usage. All text in italics will be deleted from the contract document.

Pricing Basis "A", Scheduled Recycling and Waste Collection:

The pricing is an all-inclusive monthly firm lot price for the scheduled collection of waste and recycling, in accordance with Annex "A", Statement of Work, and the Contract, and includes all costs associated with the waste collection service to be performed at all locations specified in Annex "A". (This pricing does not include the disposal of the waste since it is included in Pricing Basis "B". This pricing does not include the supply and pick-up of rolloff containers as it is included in Pricing Basis "C") Actual usage 12 months per year.

Unit of Issue	Yr #1	Yr #2	Yr #3	Yr #4	Yr #5 (Opt)
Monthly	\$	\$	\$	\$	\$

Contract No. - N° du contrat

W0114-15P053

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0114-15P053

Amd. No. - N° de la modif

001

File No. - N° du dossier

KIN-5-44107

Buyer ID - Id de l'acheteur

kin519

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Pricing Basis "B", Disposal of Waste:

The pricing offered in Pricing Basis "B" is all inclusive firm pricing for the disposal of waste collected in accordance with Annex "A", Statement of Work, and the Contract and must include all costs associated with the disposal of the waste. (This price does not include the collections of waste since it is included in Pricing Basis "A.")

Fee for disposal of waste - Solid Waste, Mixed Fibre and Wet Garbage for ALL locations, including Naval Ships docked at piers in Kingston; and the Brockville Armouries (various quantities each week and or month) - 6 days per week:

Description	Estimated Annual Usage	Unit of Issue	Unit Price Yr #1	Unit Price Yr #2	Unit Price Yr #3	Unit Price #4	Unit Price Yr #5 (Opt)
Solid Waste	1800	Tonne					
Mixed Fibre	360	Tonne					
Wet Garbage	420	Tonne					

Credits to be applied to costs depending on monthly commodity price rebate (Statement of Requirement Para 1.5) value of credit is equal to the sum of the commodity sale price less 10%

Contract No. - N° du contrat

W0114-15P053

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0114-15P053

Amd. No. - N° de la modif
001
File No. - N° du dossier
KIN-5-44107

Buyer ID - Id de l'acheteur
kin519
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Pricing Basis "C1", Undefined Quantities for Unscheduled Activities/Additional Collection Points

For all locations on Base and within 25 km radius off-site, including naval ships docked at piers in Kingston, - rental of containers, in excess of the maximum number for Scheduled Service, as requested by the Project Authority.

The Pricing is an all-inclusive firm monthly price for the supply and delivery of additional waste or recycling collection containers, in accordance with Annex "A" Statement of Requirement, and the Contract. (This price does not include the scheduled collection of waste since it is included in Pricing Basis "D". This price does not include the disposal cost of the waste or recyclables since it is included in Pricing Basis "B".)

A Task Authorization DND 626 Form is required to authorize this work.

Description	Estimated Annual Usage	Unit of Issue	Yr #1	Yr #2	Yr #3	Yr #4	Yr #5 (Opt)
Waste Containers:							
6 yard ³	5	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
4 yard ³	5	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
2 yard ³	3	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
Mixed Fibre Containers:							
6 yard ³	4	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
4 yard ³	4	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
2 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
Roll Off Containers:							
10 yard ³	2	Weekly	\$	\$	\$	\$	\$
20 yard ³	2	Weekly	\$	\$	\$	\$	\$
30 yard ³	1	Weekly	\$	\$	\$	\$	\$
40 yard ³	1	Weekly	\$	\$	\$	\$	\$
10 yard ³	2	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
20 yard ³	2	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
30 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
40 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$

Pricing Basis "C2", Undefined Quantities for Unscheduled Activities/Additional Collection Points for the BROCKVILLE LOCATION

For the Brockville Armouries and for all locations off-site outside 25 km radius from CFB Kingston (not to exceed 150 Km) - rental of containers, in excess of the maximum number for Scheduled Service, as requested by the Project Authority:

The Pricing is an all-inclusive firm monthly price for the supply, installation and scheduled collection of additional waste or recycling containers, in accordance with Annex "A" Statement of Work, and the Contract. (This price does not include the scheduled collection of waste since it is included in Pricing Basis "D". This price does not include the disposal cost of the waste or recyclables since it is included in Pricing Basis "B".)
A Task Authorization DND 626 Form is required to authorize this work.

Description	Estimated annual usage	Unit of Issue	Yr #1	Yr #2	Yr #3	Yr #4	Yr #5 (Opt)
Waste Containers:							
6 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
4 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
2 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
Mixed Fibre Containers:							
6 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
4 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
2 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
Roll Off Containers:							
10 yard ³	1	Weekly	\$	\$	\$	\$	\$
20 yard ³	1	Weekly	\$	\$	\$	\$	\$
30 yard ³	1	Weekly	\$	\$	\$	\$	\$
40 yard ³	1	Weekly	\$	\$	\$	\$	\$
10 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
20 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
30 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$
40 yard ³	1	Monthly	\$	\$	\$	\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
 W0114-15P053/A
 Client Ref. No. - N° de réf. du client
 W0114-15-P053

Amd. No. - N° de la modif.
 KIN519
 File No. - N° du dossier
 KIN-5-44107

Buyer ID - Id de l'acheteur
 KIN519
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Pricing Basis "D", non-scheduled Collection of Waste or Recycling

The Pricing is an all-inclusive firm price for the pick-up and delivery to the waste management site of the waste or recycling collected from containers specified in Pricing Basis "C".

Description	Estimated annual usage	Unit of Issue	Yr #1	Yr #2	Yr #3	Yr #4	Yr #5 (Opt)
Waste Containers:							
6 yard ³		Per lift	\$	\$	\$	\$	\$
4 yard ³		Per lift	\$	\$	\$	\$	\$
2 yard ³		Per lift	\$	\$	\$	\$	\$
Mixed Fibre Containers:							
6 yard ³		Per lift	\$	\$	\$	\$	\$
4 yard ³		Per lift	\$	\$	\$	\$	\$
2 yard ³		Per lift	\$	\$	\$	\$	\$
Roll Off Containers:							
10 yard ³		Per lift	\$	\$	\$	\$	\$
20 yard ³		Per lift	\$	\$	\$	\$	\$
30 yard ³		Per lift	\$	\$	\$	\$	\$
40 yard ³		Per lift	\$	\$	\$	\$	\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
W0114-15P053/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
W0114-15-P053

Amd. No. - N° de la modif.
KIN519
File No. - N° du dossier
KIN-5-44107

Buyer ID - Id de l'acheteur
KIN519
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Pricing Basis “E”, Deletion of a Waste Collection Point

The Pricing in Pricing Basis “D” is a monthly credit to delete all inclusive scheduled waste collection service, per collection point, for scheduled waste collection locations within 25 km of CFB Kingston, as requested by the Project Authority. Collection points may be temporarily discontinued from service and rescheduled at a later date depending on operational requirements.

A Task Authorization DND 626 Form is required to authorize this work.

Estimated Annual Usage	Unit of Issue	Yr #1	Yr #2	Yr #3	Yr #4	Yr #5 (Opt)
2	Monthly					